

國立傳統藝術中心「開枝散葉系列」

107 年度協助傳統劇團延聘專業顧問及專案經理計畫

壹、主旨

隨著現代生活及娛樂型態的改變、主要欣賞人口的流失，傳統藝術或民間劇團面臨沒落或解散的衝擊，這現象亦普遍存在於世界各國。因此，如何找回觀眾、推廣傳統藝術、解決人才斷層危機，是臺灣傳統劇團共同且必須面對之重要課題。觀諸目前臺灣現有傳統劇團，仍有許多劇種劇團默默努力耕耘，企圖在少數且弱勢的一隅，維持其存在與價值，只是大部分劇團仍舊以舊思維經營，因此經常面臨舉步維艱、欲振乏力之問題，到最後被各種現實一一澆熄初衷熱情，終至黯然退出傳統表演藝術領域。

爰此，本中心對於有心且試圖突破困境之傳統劇團，除單純提供其推廣演出經費，支持劇團基本存續外，試圖引入戲曲領域學者或專家擔任劇團顧問，以當年度「演出製作」為基礎，協助聘請各戲製作所需要的專業顧問（或藝術顧問），使演出作品更完美呈現；此外，協助傳統劇團延聘專案經理，落實演出與行政二者專業分工與執行理念，陪伴與教導民間劇團經營理念，構建與新世代觀眾對話的管道，促使劇團長期穩定發展。

貳、執行方式

- 一、107 年將以「開放方式」提供主動且有意願延攬專業顧問或專案經理之傳統劇團申請延聘所需之人事費用。
- 二、劇團所延聘之「專業顧問（或藝術顧問）」需協助劇團能更完美呈現年度製作之作品，可為導演、藝術或技藝指導、編腔與作韻之專業樂師；「專案經理」主要則協助劇團處理年度演出製作之行政事務，並建立行政管理制度。
- 三、申請名額：
 - （一）專業顧問（或藝術顧問）：每一劇團可申請 1 名，全年度經費以新台幣 18 萬元為上限。
 - （二）專案經理：每一劇團可申請 1 名，全年度經費以新台幣 36 萬為上限。
 - （三）每一劇團可同時申請專業顧問及專案經理。

參、申請及審查方式

一、申請資格

- (一) 國內立案之職業傳統戲曲演藝團體。
- (二) 如入選本中心「臺灣傳統劇團開枝散葉計畫」相關計畫，如：重塑民間劇場節目徵集計畫、「戲曲夢工場」節目徵集計畫、輔導民間戲曲人才駐團演訓計畫、輔導傳統戲曲團隊新作發表計畫或輔導民間劇團看家戲製作專案補助計畫等者，將優先考量。

二、申請時間

106 年 12 月 1 日至 12 月 31 日。

三、申請文件

- (一) 申請者應填寫本中心提供之計畫書（詳附件）1 式 8 份。
- (二) 本案計畫需具備以下內容：
 - 1. 107 年度演出製作作品之介紹（含創作概念說明、製作特色、劇本大綱）。
 - 2. 欲延聘之專業顧問或專案經理之人選，及其專業資歷、參與同意書。
 - 3. 劇團與專業顧問或專案經理之工作模式。
 - 4. 如申請專業顧問（或藝術顧問）者，需說明專業顧問（或藝術顧問）參與年度製作的主要工作，包括工作內容、期程規劃、以及可協助改善或提升劇團營運及演出製作之方式。
 - 5. 如申請專案經理者，需註明採專職或兼職方式任用。
 - 6. 提出延聘專業顧問或專案經理對劇團之預期效益。
 - 7. 年度執行成果演出規劃。本項主要考核劇團延聘專業顧問或專案經理後，與往年劇團運作之差異，請審慎擇定。
 - 8. 預期目標
 - 9. 經費概算表。
 - 10. 專業顧問或專案經理同意書
 - 11. 劇團簡介。

12.劇團立案登記證。

肆、審查方式

- 一、由本中心遴聘表演藝術相關領域之專家學者成立委員會進行遴選。其中委員如為劇團所延聘之專業顧問者，則不得擔任本案委員。
- 二、年度審查採初審與複審二階段辦理。初審由本中心業務單位書面審查；複審由本中心聘請學者專家五至九名組成評審委員會審查，並經機關首長或其授權代表同意後核定。
- 三、各申請案之審核結果，本中心於申請時間截止後一個月內正式函知申請單位，並將評審委員名單及審核結果公告於本中心網站。
- 四、入選團隊將由本中心依政府採購法完成採購行政程序。

伍、入選團隊之權利義務說明

- 一、入選團隊應依循本計畫規範及提案計畫書與契約之相關內容執行，如遇不可抗力之因素而需更動計畫內容（包括：欲變更本案專業顧問或專案經理人選、成果展演內容），至少須提前一個月函報本中心，經核准後方能施行。
- 二、本計畫需於107年執行完畢，不受理計畫延期申請。入選團隊若未依計畫內容進行，本中心有權撤銷本專案並視情節狀況追回已撥之款項。
- 三、入選團隊須同意所提計畫之相關文件及成果報告等資料，無償授權本中心以非營利為目的之公開發表與利用。
- 四、須定期書面提報階段性執行情形與成果，並配合本中心安排之會議及委員訪視等相關事項。
- 五、本中心與入選團隊皆須依中華民國所得稅法標準辦理各項扣稅事宜。

陸、考核與評鑑

- 一、入選劇團須依規定分期提送(1)專業顧問之工作規劃、工作報告及期末報告；或(2)專案經理之每月工作報告；(3)相關資料，交付本中心確認、查核。
- 二、為確實掌握本案執行品質與效果，本中心將邀集專家學者前往劇團訪

視，瞭解劇團實際運作情形。其中至少包括期中訪視（暫定7-8月），一次年終評鑑（暫定11月，時間將配合劇團成果展演時間）。

三、如劇團執行狀況不佳，將召開專案委員會議審議，本中心得中止與劇團之合作計畫。

四、經確定執行之案件未按規定繳交成果資料、成果資料品質不良或延遲核銷經費等，本中心將列為未來相關計畫審核之重要參考。

柒、送件方式

申請表、企畫書及相關資料以A4大小紙張列印，並依序排列成冊。信封請註明「國立傳統藝術中心『開枝散葉系列』協助傳統戲曲劇團延聘專業顧問及專案經理計畫」並以下列方式交付：

一、掛號郵寄至：11159臺北市士林區文林路751號，以寄達為憑。

二、專人送達（含快遞）：於受理收件期間內之上班時間（09:00至17:00），送至上述地址。以本單位收件時間為憑，不得因快遞或人員延誤而提出異議。

三、洽詢專線：國立傳統藝術中心劇藝發展組（02）8866-9600分機1645楊小姐。

國立傳統藝術中心「開枝散葉系列」
107 年度協助傳統劇團延聘專業顧問及專案經理計畫
團隊申請書

- 申請團體：_____
- 申請 ☐ 延聘專業顧問：_____
- ☐ 延聘專業顧問：_____
- 是否入選本中心「開枝散葉系列」相關計畫：
 - ☐ 是；☐ 重塑民間劇場節目徵集計畫
 - ☐ 戲曲夢工場節目徵集計畫
 - ☐ 輔導民間戲曲人才駐團演訓計畫
 - ☐ 輔導民間劇團看家戲製作專案補助計畫
 - ☐ 輔導傳統戲曲團隊新作發表計畫
 - ☐ 其他：_____
- ☐ 否

申 請 日 期：中 華 民 國 1 0 6 年 月 日

壹、申請團隊基本資料表

一、基本資料		
申請單位	(團體或法人機構名稱)	
負責人	職稱： 姓名：	立案日期：中華民國 年 月 日
	電話：	立案字號：
	手機：	統一編號：
	立案地址：郵遞區號□□□□□	
聯絡人	姓名：	電話：
	Email：	手機：
	通訊地址：郵遞區號□□□□□	
一、經詳讀貴中心有關本案徵集計畫之相關規定，遵循該基準提出本申請，如蒙入選，願遵循該基準之相關規範。 二、申請者同意獲入選後，就本案所提供之相關文件及成果報告等資料，同意貴中心以非營利為目的之公開發表與利用，例如宣傳、推廣，並配合貴中心推動相關之藝文活動，公開發表本補助計畫之成果。 三、本計畫與升等或學位取得無關。 四、茲聲明申請書上所填資料及提供之相關附件均屬事實。 五、申請者若侵犯他人著作權或其他相關權利者，願負一切法律責任。 六、為因應個人資料保護法施行，本中心係基於文化行政之特定目的，於遵守我國法令、補助案相關作業等規定，本於誠實信用原則及必要性原則蒐集、處理或利用您於本補助案申請表及基於上開特定目的與本中心往來之個人資料。本中心處理或利用個人資料之期間為永久、地區為本中心所在處所、對象限於本中心、上級機關及依法得調閱相關資料之單位，利用方式則為文化行政之一般利用（包含補助案公告及其他依政府資訊公開法所為之公告）。除法令另有規定或本中心執行職務、業務所必須外，您可隨時至本中心請求本中心對於個人資料(1)查詢或請求閱覽(2)製給複製本(3)補充或更正(4)停止蒐集、處理或利用(5)刪除。填寫人應聲明並保證若所填寫之個人資料為非填寫人之個人資料，已事先取得該當事人代填個人資料之同意，並應就前開個人資料告知事項為適當之告知。 申請日期：中華民國 年 月 日 （申請單位印鑑章或申請人簽章）		

貳、107 年年度製作作品

演出劇目	
需含以下內容： 1. 演出團體、製作人簡介。 2. 演出節目介紹（含創作概念說明、製作特色、劇本大綱）。 3. 導演、編劇簡歷。 4. 主要演員簡介。 5. 設計群簡介：例如舞台、燈光、服裝、編腔／作曲／音樂、身段／動作等。 如申請專業顧問（或藝術顧問）者，請註記其所參與之工作。 6. 年度製作演出時間及地點：請劇團自行規劃，需於公開場地辦理。建議於107年11月底前完成。 本項主要考核劇團延聘專業顧問或專案經理後，與往年劇團經營運作之差異，請審慎擇定。 7. 製作時程表。 ※企劃書內容格式規定如下： 1. 除製圖等特殊須求以外，宜以 A4 紙張直式橫書繕打。 2. 字體：中文以標楷體或新細明體為主；英文為 Times New Roman。 3. 除首頁外，字級需為：12-14 級。 4. 左側裝訂成冊。 5. 除首頁外，其餘於頁底置中位置加上阿拉伯數字頁碼（1.2.3...）。	

參、欲延聘之「專業顧問」基本資料（以1名為限，若無申請者免填。）

姓名		性別	
身分證字號		出生年月日	
聯絡電話		行動電話	
通訊地址			
最高學歷			
現 職			
專業經歷			
參與劇團年度製作之主要工作	一、劇團年度製作面臨之困境：		
	二、主要工作說明及期程規劃：		
	三、具體改善或提升劇團營運及演出製作之方式：		
與劇團之工作模式			

- 所有計畫相關內容請務必於本表內填寫完成，毋須另附計畫書。表格空間如不敷使用請自行增列。

肆、欲延聘之「專案經理」基本資料（以 1 名為限，若無申請者免填。）

姓名		性別	
身分證字號		出生年月日	
聯絡電話		行動電話	
通訊地址			
最高學歷			
專業經歷			
如獲入選 劇團之任用 方式	☐ 專職。 ☐ 兼職，目前現職之單位與職稱：_____。		
在劇團負責 之主要工作 說明			
與劇團之工 作模式			

- 所有計畫相關內容請務必於本表內填寫完成，毋須另附計畫書。表格空間如不敷使用請自行增列。

伍、預期目標及效益：

請提出期望延聘專業顧問或專案經理後，對劇團之幫助及預期效益。如劇團有長期規劃目標者，亦可一併說明。

陸、經費概算表：

(一) 劇團基本行政管理費							
	項目	單價	單位	數量	金額	小計	說明
1	企劃費	00,000	式	1	00,000	00,000	
2	專案顧問費	00,000	式	1	00,000	00,000	
3	專案經理費	00,000	月	8	00,000	00,000	
4	勞、健保費	00,000	月	8	00,000	00,000	
5							
	小計						
(二) 成果演出費							
	項目	單價	單位	數量	金額	小計	說明
1	演出費						
2	樂師費						
3	設計費						
4	排練費						
5	服裝道具製作費						
6	工作費						
7	旅運費						
8	器材租賃費						
9	保險費						
10	雜支						
	小計						
	總計						

樣本

柒、專業顧問或專案經理同意書

立同意書人：_____

茲同意擔任 _____（劇團）向貴中心 申請「開枝散葉系列—協助傳統劇團延聘專業顧問及專案經理計畫」之

☐專業顧問（或藝術顧問）； ☐專案經理。

立同意書人（簽章）：

身分證字號：

日期：

捌、劇團簡介

玖、劇團立案登記證